XDR-S61D

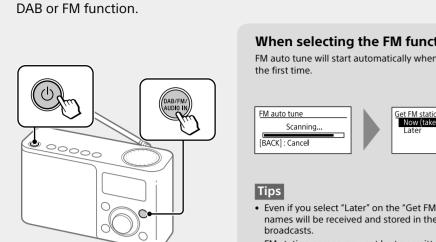


©2017 Sony Corporation Printed in China

http://www.sony.net/

4-699-483-**11**(2)

Turn on the radio, and then select the



When selecting the FM function for the first time FM auto tune will start automatically when the FM function is selected for • Even if you select "Later" on the "Get FM station name" screen, FM station

Turn TUNE/SELECT/ENTER clockwise or counterclockwise to make a selection.

DAB Selected station Primary Service2 Primary Service3 Primary Service4
L Secondary Service Station currently Secondary service (after the "L" mark) being received Selected station ¶ 94.00MHz Station1 () 100,20MHz Station3 105.50MHz Station4 Station currently

Four LR6 (size AA) batteries (not supplied)

this type of battery has an extremely short usage time.

• The backlight will turn off if no operation is performed for about 30 seconds to minimize power

• Alkaline batteries are recommended. The use of manganese batteries is not recommended, since

Primary Service1 14:00 Station name 94.00MHz Station 14:00 (RT: Radio Text of up to 64 characters)* Station name

To use the unit on battery

jack. The unit cannot be

Insert the side of the

powered by batteries if the

power, unplug the connector of

the AC adaptor from the DC IN

connector of the AC adaptor is

plugged into the DC IN jack.

DAB auto tune will start automatically when the radio is turned on for the first time. After DAB auto tune is completed, the radio receives the first station in the DAB station list stored by DAB auto tune. If you want to cancel DAB auto tune process, press BACK To cancel the auto tune process while in progress, press

a secondary service

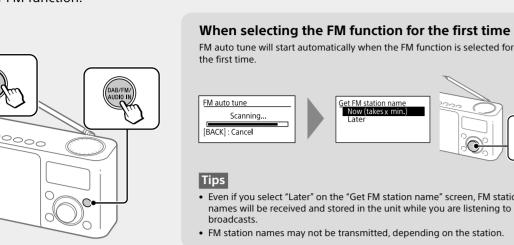
is received.

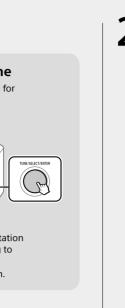
To perform DAB auto tune again later, see "To make a new DAB/FM station list" below.

When turning on the radio for the first time

Listening to the Radio See "Setup menu options" for manual tuning.

DAB or FM function.





Getting Started

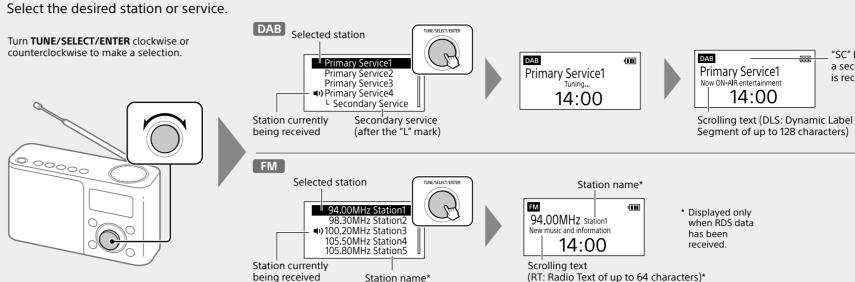
Then, extend the antenna.

batteries to AC power.

Connect the AC adaptor or insert four batteries.

When the AC adaptor is connected, even if batteries are

inserted, the power source will automatically switch from



About the FM auto tune process

DAB auto tune

You can cancel the FM auto tune process that starts after the FM function is selected for the first time. However, if you want to tune to stations by station list, you will need to perform FM auto tune For details on how to perform FM auto tune later, see "To make a new DAB/FM station list."



To cancel the auto tune process while in progress press **BACK**.

Assigning Stations to the Preset Buttons

Tune to the station you want to preset. Follow the steps in "Listening to the Radio" above.



Press and hold the desired preset button (1 – 5) until "Station saved to preset x." appears on the display. Example: Assigning a station to the preset button "a" To assign other stations to the rest of the preset buttons, repeat the same procedure.

Assign your favourite stations to the 5 preset buttons. You can assign up to 5 stations each for DAB and FM functions.

To change button assignment

1 Tune to a new station. **2** Press and hold the preset button you want to change until "Station saved to preset x." appears on the display. The previously assigned station on the selected button will be replaced by the new one.

To use the unit on batteries

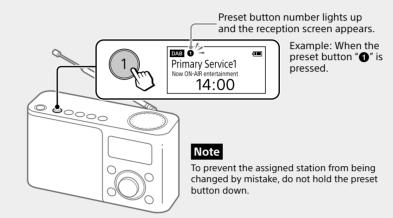
To make a new DAB/FM station list

The button assignment information remains in the radio's memory even after DAB and FM auto tunes are performed

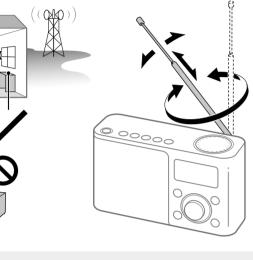
Listening to an Assigned Station

Turn on the radio.

Press the desired preset button (1 – 5).

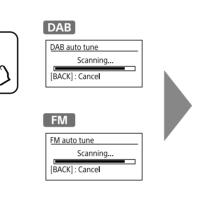


To improve DAB/FM radio reception



When adjusting the antenna be sure to hold it by the bottom part. The antenna may be damaged if you move it with excessive force while holding it by the upper part.

AUTO TUNE



If you have moved to another region, perform DAB and FM auto tunes again. Select the DAB or FM function, then press

The radio receives

the first station in

the new station list.

The currently stored station list will be cleared once the auto tune process starts.

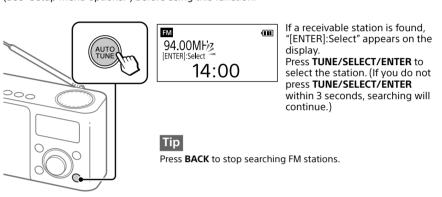
performed even if **AUTO TUNE** is pressed. Note on FM auto tuning Be sure to select "By station list" in "FM tune mode" before starting FM auto tune. When "Manual tune" is selected, scan

• When the setup menu is displayed, auto tune will not be

tuning will start instead. See "Setup menu options" for details

To tune to FM stations automatically (frequency scan tuning)

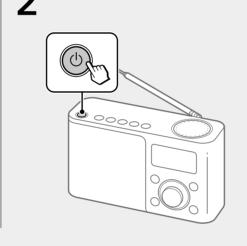
You can tune to receivable FM stations automatically by scanning FM frequencies in increments of Select the FM function, then press AUTO TUNE. Be sure to select "Manual tune" in "FM tune mode" (See "Setup menu options.") before using this function



Listening to Audio from an External Device



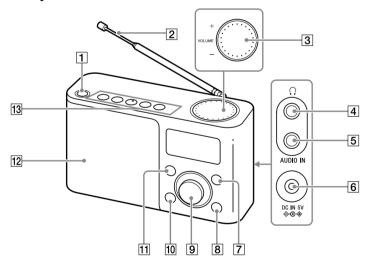
When connecting an external device to the unit, use audio cable with a stereo (3-pole) or monaural (2-pole) mini plug. If you use another type of plug, there may be noise interference or no Compatible plug types Other types of plugs cannot 3 or more rings



Turn on the radio.

Start playing your 14:00 selection on the connected device

Guide to parts and controls



f 1 $\,$ $\,$ $\!$ (power) button 2 Antenna 3 **VOLUME** control dial 5 AUDIO IN iack

6 DC IN iack DAB/FM/AUDIO IN button AUTO TUNE button 9 TUNE/SELECT/ENTER 10 BACK button

MENU buttor 13 Preset buttons*

Example: When the DAB band is selected

Backlight

TUNE/SELECT/ENTER

menu item or setting

counterclockwise to

select the desired

①Press **MENU** to enter the setup menu.

TUNE/SELECT/ENTER

to confirm the

* Preset button 3 has a tactile dot.

Setup menu options

BACK

To go back to the upper menu level

Be sure to connect the AC adaptor when using

the wake-up timer. Wake-up timer cannot be

Enable: Select this option when using the

Disable: Select this option when not using the

Wake-up timer setting: Select this option

when setting the wake-up timer. You can set the

1 Select "Timer setting" and set the

used when using the unit on batteries.

Press BACK.

To exit the setup menu

Wake-up timer

Press MENU again.

wake-up timer.

wake-up timer as follow.

hour and minute.

Battery indicator lights up when using the unit on batteries. The remaining battery power is displayed in 5 levels. Battery indicator

Replace all the Primary Service1 new ones when the low battery 14:00 warning message flashes.

Sleep

The radio automatically turns off after a set time has elapsed. Select the desired timer setting (minutes) from the following Off(deactivated)/15 min./30 min./45 min./

When the sleep timer is set, "SLEEP" lights up on the display.

Information DAB Displays information for the station to which you

are listening. Turn TUNE/SELECT/ENTER clockwise or counterclockwise to scroll through the following information: **Channel:** Channel and frequency (See the DAB

Multiplex name: Ensemble label (up to 16 characters long **Service name:** Station name

frequency table in "Specifications.")

PTY: PTY label (See "PTY (programme type)" in "Specifications.") Bit rate: Bit rate

Signal level: Displays the signal level for the DAB station to which you are listening, ranging from 0 (no signal) to 100 (maximum signal).

If there is no ensemble label or no station name, the space for label or name will be blank. If there is no PTY label, "No PTY" will appear on the

FM tune mode FM

Select the tuning mode for FM **By station list:** You can select the desired

station from the list of FM stations stored by auto When selecting this option, the display will change to the FM station list. Select the desired

Manual tune: You can manually tune to the desired FM frequency in 0.05 MHz steps. Turn TUNE/SELECT/ENTER clockwise or ockwise to tune to the desired frequency. In "Manual tune" mode, you can use the scan tuning function (See "To tune to FM stations automatically (frequency scan tuning)"

Edit FM station list FM

You can edit the FM station list Get FM station name: Perform this operation when you want to receive RDS information such as station names. Select "OK" to start scanning for RDS data

 Set "FM tune mode" to "By station list" before you perform this operation • The currently stored RDS information will be

cleared once scanning starts. • It may take a long time to receive all the available RDS data.

Delete FM station: You can delete any unwanted stations from the FM station list.

1 Turn TUNE/SELECT/ENTER clockwise or counterclockwise to select the station you want to delete, and then press it to

2 Turn TUNE/SELECT/ENTER clockwise or counterclockwise to select "OK," and then press it to

Add FM station: When listening to a manually tuned station, you can add the station to the FM station list. Select "OK" to add the station to the list. Be sure to set "FM tune mode" to "Manual tune" before using this option.

Backlight

Auto: The backlight will turn off automatically if no operation is performed for 30 seconds. Always ON: The backlight will be on all the

Set time: "Auto (DAB)" is set by default. This enables the clock to synchronize with the DAB data being received. Select "Time setting" to set the clock manually by using TUNE/SELECT/ENTER.

12H/24H: Select the clock display mode, 12-hour clock or 24-hour clock.

Beep

Select "On" to activate the beep sound when you operate the radio.

DAB manual tune DAB

auto tune, try manual tuning. Turn TUNE/SELECT/ENTER clockwise desired DAB channel, and then press

If the reception is poor and receivable DAB

stations cannot be completely stored by DAB

The radio starts scanning for receivable stations in the selected channel.

The new station received by manual tuning is stored in the DAB station list.

Initialize Select "OK" to initialize the radio to the factory

default settings. All settings, DAB and FM station lists and assignment information on the preset buttons will be deleted.

Maintaining the moderate volume level The radio limits the maximum volume to allow

you to listen to the sound at a moderate volume level when using the headphones. When you try to adjust the volume to a level that exceeds the specified level, the "Check The Volume Level" message appears

⚠ Check The

The volume is lowered automatically and the "Volume Lowered" message appears, if you do not lower the volume for the specified period of time after the "Check The Volume Level" message

Select the AUDIO IN function.



About RDS Features

What is RDS?

Introduced by the European Broadcasting Union (EBU) in 1987, the Radio Data System (RDS) allows information such as station names to be received via the 57 kHz sub-carrier signal of FM broadcasts. However, the availability of RDS data varies depending on the area. It therefore may not be always be possible to receive RDS information

Using the RDS functions This radio supports the following RDS functions.

RDS function	Description
Station name display	Displays the station name you are listening to.
RT (radio text)	Displays the free-form textual information.

• Operate the unit only on the power sources

operation, it is recommended that you use four

operation, use only the supplied AC adaptor

cause the unit to malfunction, as the polarity

of the plugs of other manufacturers may be

• To use the unit on battery power, unplug the

than this range, the display may gradually turn

Do not use any other type of AC adaptor.

• Failure to use the supplied AC adaptor may

specified in "Specifications." For battery

LR6 (size AA) alkaline batteries. For AC

Precautions

· The RDS functions will not be activated if the FM station being received is not transmitting RDS data. They may also not work properly in areas where RDS transmissions are in the experimental stage.

• If the radio signal being received is weak, it

Low Battery (flashes, and the power is

Messages

Troubleshooting

Should any problem persist after you have made

the following checks, consult your nearest Sony

• The radio is being used in extremely high or

• If you are in a building, listen near a window

a loud noise may be heard from the radio.

Keep the phone away from the radio.

Battery gets exhausted very quickly.

• Check the estimated battery life described in

"Specifications" and be sure to turn off the

Very weak or interrupted sound, or

DAB/FM radio reception" for details.

unsatisfactory reception.

low temperatures or in a place with excessive

Display is dim, or no indication is

If maintenance service is performed All user-configured settings, such as preset radio stations, the timer settings, and the clock, may • Extend the antenna and adjust the length and be initialized. Please note your settings in case you need to configure them again

A desired station cannot be received

You may have held down the preset button to

which the station was assigned, causing the

station to be replaced by a new one. Assign

• Preset buttons cannot be used when the setup

when a preset button is pressed.

the desired station again.

menu is displayed.

the angle for best reception. See "To improve • If a mobile phone is placed close to the radio,

radio when not using it.

turned off) • The batteries are exhausted. Replace all the

batteries with new ones.

• No station in the selected band (DAB or FM) has been preset to the pressed button

broadcasting.

Service not available

• The selected station or service is currently not

Specifications

DAB (Band-III): 174.928 MHz - 239.200 MHz FM: 87.5 MHz - 108 MHz (0.05 MHz step) DAB (Band-III) frequency table (MHz)

Channel	Frequency	Channel	Frequency
5A	174.928	10A	209.936
5B	176.640	10B	211.648
5C	178.352	10C	213.360
5D	180.064	10D	215.072
6A	181.936	11A	216.928
6B	183.648	11B	218.640
6C	185.360	11C	220.352
6D	187.072	11D	222.064
7A	188.928	12A	223.936
7B	190.640	12B	225.648
7C	192.352	12C	227.360
7D	194.064	12D	229.072
8A	195.936	13A	230.784
8B	197.648	13B	232.496
8C	199.360	13C	234.208
8D	201.072	13D	235.776
9A	202.928	13E	237.488
9B	204.640	13F	239.200

9D 208.064 **Speaker:** Approx. 80 mm dia., 4 Ω, monaural Audio power output: 1.5 W Output: ○ (headphones) jack (ø 3.5 mm, stereo

206.352

Input: AUDIO IN jack (ø 3.5 mm, stereo mini jack) **Power requirements:** 6 V DC, four LR6 (size AA) alkaline batteries External power source: DC IN 5 V 0.7 A Battery life (JEITA)*

DAB reception Approx. 17 hours (using Sony (LR6SG) alkaline batteries) Approx. 7 hours (using Sony (NH-AA) Ni-MH 1,000 mAh batteries)

FM reception Approx. 17 hours (using Sony (LR6SG) alkaline batteries) Approx. 7 hours (using Sony (NH-AA) Ni-MH

1,000 mAh batteries) **AUDIO IN input** Approx. 28 hours (using Sony (LR6SG) alkaline batteries) Approx. 11 hours (using Sony (NH-AA) Ni-MH

Dimensions: Approx. 227 mm × 139 mm ×

Mass: Approx. 1,040 g (incl. batteries)

95 mm (W/H/D) (incl. projecting parts)

1,000 mAh batteries)

Supplied accessories: AC adaptor (1) * When "Auto" is selected for the backlight

Measured by JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association) standards. The actual battery life varies significantly depending on battery type.

Design and specifications are subject to change without notice PTY (programme type) This function indicates services in programme

setting and listening through the speaker.

type, such as News or Sports, transmitted in the

If the service does not transmit the programme type, "No PTY" appears. Programme type Display No programme type No PTY

3/	
News	News
Current Affairs	Current Affairs
Information	Information
Sport	Sport
Education	Education
Drama	Drama
Culture	Arts
Science	Science
Varied	Talk
Pop Music	Pop Music
Rock Music	Rock Music
Easy Listening Music	Easy Listening
Light Classical	Light Classical
Serious Classical	Classical Music
Other Music	Other Music
Weather	Weather
Finance	Finance
Children's programmes	Children's
Social Affairs	Factual
Religion	Religion
Phone In	Phone In
Travel	Travel
Leisure	Leisure
Jazz Music	Jazz and Blues
Country Music	Country Music
National Music	National Music
Oldies Music	Oldies Music
Folk Music	Folk Music
Documentary	Documentary

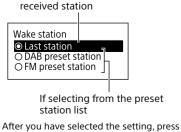
Alarm Test

Alarm – Alarm !

Alarm Test

Alarm

Listening through headphones



2 Select "Wake station" and set a

If setting to the last

BACK until the display returns to the "Wake-up timer setting" menu. **3** Select "Volume setting" and turn TUNE/SELECT/ENTER clockwise

or counterclockwise to adjust the After you have adjusted the volume, press **BACK** until the display returns to the 'Wake-up timer" menu. **4** Select "Enable," and then press TUNE/SELECT/ENTER.

When the wake-up timer is set, "🕘" lights up

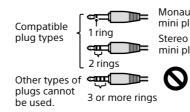
on the display.



Connect headphones that have a stereo or monaural* mini plug (not supplied).



headphones with a stereo (3-pole) or monaural (2-pole) mini plug. If you use headphones with another type of plug, there may be noise interference or no sound may be heard.



* When listening to stereo sound using

from the left channel only.

monaural headphones, you will hear sound

When connecting headphones to the unit, use

connector of the AC adaptor from the DC IN jack. The unit cannot be powered by batteries if the connector of the AC adaptor is plugged into the DC IN jack. • Use the unit within a temperature range of 0°C to 40°C. If it is used in temperatures higher

black. If it is used in temperatures lower than this range, the display may change very slowly. (These irregularities will disappear and there will be no damage to the unit when the unit is used in the recommended temperature range again.) Avoid exposure to temperature extremes. direct sunlight, moisture, sand, dust or mechanical shock. Never leave in a car parked

in the sun.

cracks, it may cause injury. In that case, stop using the unit immediately and make sure not to touch the damaged parts. · Should any solid object or liquid fall into the unit, disconnect the AC adaptor and remove the batteries, and have the unit checked by a qualified personnel before operating it any

• Do not expose the unit to strong impact or

excessive force. A glass material is used for the

display in some models. If the glass chips or

further. · Since a strong magnet is used for the speakers, keep personal credit cards using magnetic coding or spring-wound watches away from the unit to prevent possible damage from the

• To clean the casing, use a soft dry cloth. Do not

use any type of solvent, such as alcohol or

benzine, which may damage the finish.

• Do not operate the unit with wet hands since it may cause a short circuit. Do not mix an old battery with a new one or mix different type of batteries. When you are not going to use the unit for a long time, remove the batteries to avoid

damage from battery leakage and corrosion. · Check if the batteries are inserted in the correct orientation (◆ and ◆) when the radio does not turn on after battery replacement. · Batteries have a recommended use-by date for proper use. When using expired batteries,

battery life will be extremely short. Check the

use-by date on the batteries and if they are

expired, replace them with new ones.

experience a discharge of static electricity, or shock, when your body comes in contact with another object, in this case the ear buds touching your ear(s). The energy from this

• Make sure not to splash water on the unit. This

emitted by your product but rather a natural environmental occurrence. periods of time may harm your hearing. Be particularly careful when listening through

a car or motorcycle, cycling, etc. A traffic accident may result. being unable to hear ambient sound is dangerous, such as at railroad crossings, on train station platforms, and at construction

If you have any questions or problems concerning your unit, please consult your nearest Sony dealer.

unit is not waterproof. · Under certain circumstances, especially when the air is very dry, it is not uncommon to

natural discharge is extremely small and is not • Listening at high volume levels over extended headphones.

• Do not use headphones while walking, driving • Do not use headphones in situations where

Channel Fraguency Channel Fraguency

• Sudden loud output may harm your ears. Increase the volume gradually. Be particularly careful when listening through headphones.

headphones can cause hearing loss.

• Excessive sound pressure from earphones and

®R∙D∙S

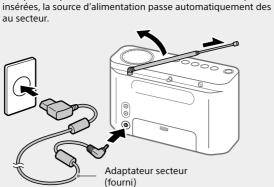
XDR-S61D

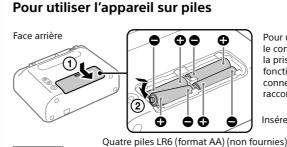
©2017 Sony Corporation Printed in China

http://www.sony.net/

Mise en route







Pour utiliser l'unité sur piles, débranchez le connecteur de l'adaptateur secteur de la prise DC IN. Il est impossible de faire fonctionner l'unité sur piles si le connecteur de l'adaptateur secteur est raccordé à la prise DC IN. Insérez d'abord le côté • de la pile.

• Le rétroéclairage s'éteint si aucune opération n'est effectuée pendant environ 30 secondes, afin • Il est recommandé d'utiliser des piles alcalines. L'utilisation de piles au manganèse n'est pas recommandée car ce type de pile a une durée de vie extrêmement limitée.





Primary Service1

Lorsque vous allumez la radio pour la première fois La synchronisation automatique DAB démarre automatiquement lors de la première mise sous tension de DAB auto tune la radio. Une fois la synchronisation automatique DAB

Pour annuler le

synchronisation

appuyez sur **BACK**.

processus de

terminée, la radio reçoit la première station dans la liste des stations DAB mémorisées par la synchronisation automatique DAB. Si vous souhaitez annuler le processus de synchronisation automatique DAB, appuyez sur BACK.

À propos du processus de

Vous pouvez annuler le processus de

de la première sélection de la fonction FM.

synchronisation automatique FM

synchronisation automatique FM qui démarre lors

Toutefois, si vous voulez sélectionner des stations à

l'aide de la liste de stations, vous devez effectuer la synchronisation automatique FM. Pour des

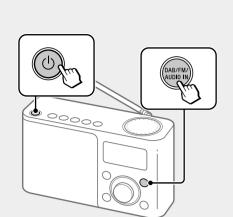
informations détaillées sur l'exécution ultérieure de

Astuce automatique en cours,

Pour refaire ultérieurement la synchronisation automatique DAB, voir « Pour créer une DAB/FM » ci-dessous.

Écouter la radio

Pour des instructions sur la synchronisation manuelle, voir « Options du menu de configuration ».



Lorsque vous sélectionnez la fonction FM pour la première fois La synchronisation automatique FM démarre automatiquement lors de la première sélection de la fonction FM.

FM auto tune BACK] : Cancel Astuces

• Même si vous sélectionnez « Later » sur l'écran « Get FM station name », les noms de stations FM sont reçus et enregistrés dans l'appareil lorsque vous écoutez des • Les noms de certaines stations FM ne sont pas transmis

Sélectionnez la station ou le service souhaité. Faites tourner TUNE/SELECT/ENTER dans le sens des aiquilles d'une montre ou dans le sens contraire pour effectuer une sélection. de réception FM

DAB Station sélectionnée Primary Service2 Primary Service3 Primary Service1 14:00 L Secondary Service Service secondaire Station en cours (après la marque « L ») Station sélectionnée Nom de station [∥] 94.00MHz Station1 94.00MHz Station1 100 20MHz Station 105 50MHz Station4 14:00

Nom de station*

14:00 Texte déroulant (DLS : Segment de libellé dynamique pouvant atteindre jusqu'à 128 caractères) Ne s'affiche que lorsque les données RDS ont été reçues.

la synchronisation automatique FM, voir « Pour créer une nouvelle liste de stations DAB/FM ».

_ « SC » s'allume à

est reçu.

l'écran lorsqu'un

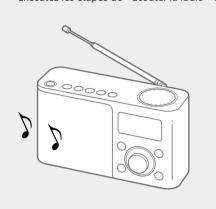
service secondaire

Pour annuler le processus de synchronisation automatique en cours.

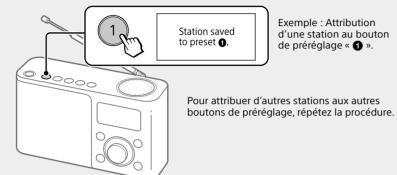
appuyez sur BACK.

Attribution de stations aux boutons de préréglage

Sélectionnez la station que vous voulez prérégler. Exécutez les étapes de « Écouter la radio » ci-dessus.



Maintenez enfoncé le bouton de préréglage voulu (1 à 5) jusqu'à ce que « Station saved to preset x. » apparaisse sur l'écran.



Attribuez vos stations préférées aux 5 boutons de préréglage. Vous pouvez attribuer jusqu'à 5 stations pour chaque fonction DAB et FM.

> **2** Appuyez sur le bouton de préréglage que vous voulez modifier et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que « Station saved to preset x. » s'affiche à l'écran. La station précédemment attribuée au boutor sélectionné est remplacée par la nouvelle.

Les informations d'attribution de boutons restent dans la mémoire de la radio même après l'exécution des synchronisations automatiques DAB et FM.

Écoute d'une station attribuée

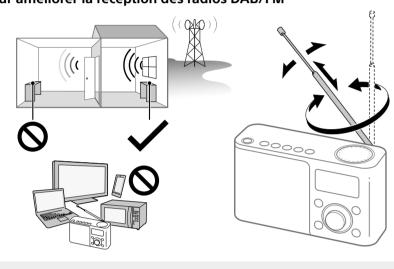
(RT: Texte de la radio pouvant atteindre jusqu'à 64 caractères)*

Appuyez sur le bouton de préréglage voulu (1 à 5).

Texte déroulant

Le numéro du bouton de préréglage s'allume et l'écran de réception apparaît. DAB 1 bouton de préréglage Primary Service1 « ① » est actionné. 14:00 Pour éviter que la station attribuée soit changée par erreur, ne maintenez pas le bouton de préréglage enfoncé.

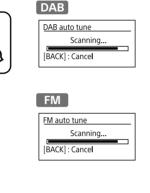
Pour améliorer la réception des radios DAB/FM



Lorsque vous réglez l'antenne, veillez à la tenir par la partie nférieure. Si vous déplacez 'antenne avec trop de force et en la tenant par la partie supérieure, vous risquez de



Si vous avez changé de région, recommencez les synchronisations automatiques DAB et FM. Sélectionnez la fonction DAB ou FM, puis appuyez sur AUTO TUNE.



La radio reçoit la première station dans la nouvelle

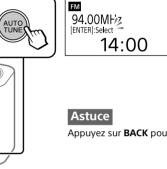
fois le processus de synchronisation automatique démarré Lorsque le menu de configuration s'affiche, la syr automatique ne s'exécute pas même si **AUTO TUNE** est

avant de démarrer la synchronisation automatique FM. Lorsque « Manual tune » est sélectionné, c'est au contraire la synchronisation par défilement qui démarre. Voir « Options du menu de configuration » pour des informations détaillées.

Pour synchroniser automatiquement les stations FM (synchronisation par défilement de fréquences)

Vous pouvez vous synchroniser automatiquement sur des stations FM pouvant être reçues en faisant défiler les fréquences FM par incréments de 0,05 MHz.

Sélectionnez la fonction FM, puis appuyez sur AUTO TUNE. Veillez à sélectionner « Manual tune » dans « FM tune mode » (Voir « Options du menu de configuration ».) avant d'utiliser cette fonction. Si une station recevable est trouvée. « [ENTER]: Select » 94.00MF/2 apparaît sur l'afficheur.



pour sélectionner la station. (Si TUNE/SELECT/ENTER dans un délai de 3 secondes, la recherche se poursuit.)

Appuvez sur TUNE/SELECT/ENTER

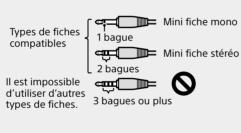
Appuvez sur **BACK** pour arrêter la recherche de stations FM.

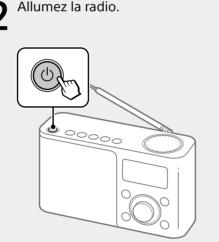
Écouter le son d'un appareil externe



Lorsque vous connectez un appareil externe à l'unité, utilisez un

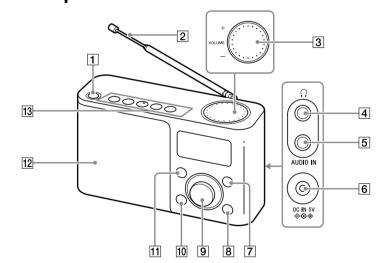
câble audio doté d'une mini fiche stéréo (trois broches) ou mono (deux broches). Si vous utilisez un autre type de fiche, vous





Commencez à jouer 14:00 votre sélection sur l'appareil connecté.

Guide des pièces et des contrôles



1 Bouton ७ (marche) 2 Antenne 3 Molette VOLUME **4** Prise Ω (casque) 5 Prise AUDIO IN

BACK

Appuyez à nouveau sur MENU.

Wake-up timer

Appuvez sur BACK.

Pour revenir au menu de niveau supérieur

Pour sortir du menu de configuration

Veillez à relier l'adaptateur secteur lorsque vous

utilisez la minuterie de mise sous tension. Il est

impossible d'utiliser la minuterie de mise sous

Disable : Sélectionnez cette option pour ne

pas utiliser la minuterie de mise sous tension.

Wake-up timer setting: Sélectionnez

cette option pour régler la minuterie de mise

réglez l'heure et les minutes.

mise sous tension comme suit.

Timer setting

sous tension. Vous pouvez régler la minuterie de

1 Sélectionnez « Timer setting », puis

tension lorsque l'appareil est utilisé sur piles.

Enable: Sélectionnez cette option pour

utiliser la minuterie de mise sous tension

8 Bouton AUTO TUNE 9 Molette TUNE/SELECT/ENTER

7 Bouton **DAB/FM/AUDIO IN** 12 Haut-parleur 13 Boutons de préréglage*

10 Bouton BACK * Le bouton de préréglage 3 présente un point tactile.

Indicateur de piles

L'indicateur de piles s'allume lorsque vous utilisez l'appareil sur piles. La puissance restante des piles s'affiche selon 5 niveaux Indicateur de piles

MENU

Primary Service1 14:00

Options du menu de configuration

 \Box

Remplacez toutes les oiles par des neuves lorsque le message piles faible cliquote.

TUNE/SELECT/ENTER dans le

sens des aiguilles d'une montre

ou dans le sens contraire pour

ou le paramètre souhaité.

2 Sélectionnez « Wake station » et

En cas de sélection dans la

Après avoir sélectionné le réglage, appuyez

sur **BACK** jusqu'à ce que l'affichage revienne

TUNE/SELECT/ENTER dans le sens

dans le sens contraire pour régler

Après avoir réglé le volume, appuyez sur

BACK jusqu'à ce que l'affichage revienne au

appuyez sur TUNE/SELECT/ENTER.

Lorsque la minuterie de mise sous tension

au menu « Wake-up timer setting »

3 Sélectionnez « Volume setting »

des aiguilles d'une montre ou

liste des stations préréglées

En cas de réglage sur la

dernière station reçue

(3) Appuyez sur TUNE/SELECT/ENTER pour confirmer la

réglez une station.

Wake station

Last station

et faites tourner

menu « Wake-up timer ».

4 Sélectionnez « Enable », puis

est réglée, « 🕘 » s'allume sur l'écran.

le volume.

OFM preset station

sélectionner l'élément de menu

Exemple : Avec la bande de fréquence DAB sélectionnée

Information

①Appuyez sur **MENU** pour ouvrir le menu de

Sleep

Câble audio (non fourni)

La radio s'éteint automatiquement une fois un délai défini écoulé Sélectionnez la durée souhaitée (en minutes)

Off (désactivé)/15 min./30 min./45 min./

Lorsque la minuterie de mise en veille est réglée, « SLEEP » s'allume à l'écran.

Information DAB Affiche les informations sur la station que vous

écoutez. Faites tourner la molette TUNE/SELECT/ENTER dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens contraire pour faire défiler les informations suivantes

Channel: Canal et fréquence (Voir le tableau des fréquences DAB à la section « Caractéristiques ».) Multiplex name : Libellé de l'ensemble

(jusqu'à 16 caractères) Service name: Nom de la station

PTY: Libellé PTY (Voir « PTY (type de programme) » dans « Caractéristiques ».) Bit rate: Vitesse de transmission

Signal level : Affiche l'intensité du signal de la station DAB que vous écoutez, de 0 (aucun signal) à 100 (intensité maximale).

S'il n'y a pas de libellé de l'ensemble ni de nom de station, l'espace du libellé ou du nom est vide.

S'il n'y a pas de libellé PTY, « No PTY » s'affiche à FM tune mode FM

Sélectionnez le mode de synchronisation pour FM. By station list: Vous pouvez sélectionner la station de votre choix dans la liste des stations FM enregistrées par synchronisation automatique Lorsque vous sélectionnez cette option, l'écran change et affiche la liste des stations FM. Sélectionnez la station de votre choix dans la liste

Manual tune: Vous pouvez manuellement vous synchroniser à la fréquence FM souhaitée par intervalles de 0.05 MHz. Faites tourner la molette TUNE/SELECT/ENTER dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens contraire pour vous synchroniser à la fréquence de votre choix. En mode « Manual tune », vous pouvez utiliser la fonction de synchronisation par défilement (voir « Pour synchroniser automatiquement les stations FM (synchronisation par défilement de fréquences) » pour des informations détaillées.).

Edit FM station list FM Vous pouvez modifier la liste des stations FM.

Get FM station name: Effectuez cette opération lorsque vous souhaitez recevoir des informations RDS, par exemple les noms de stations. Sélectionnez « OK » pour démarrer le défilement des données RDS. lemarques

• Réglez « FM tune mode » sur « By station list » avant d'exécuter cette action.

• Les informations RDS actuellement mémorisées sont effacées une fois que le

défilement démarre. La réception de toutes les données RDS disponibles peut prendre longtemps.

Delete FM station : Vous pouvez supprimer les stations non souhaitées dans la liste des stations FM.

1 Faites tourner TUNE/SELECT/ENTER dans le sens des aiguilles d'une montre

ou dans le sens contraire pour sélectionner la station à supprimer, puis appuyez dessus pour confirmer.

2 Faites tourner TUNE/SELECT/ENTER dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens contraire pour sélectionner « OK », puis appuyez dessus pour confirmer.

Add FM station : Lorsque vous écoutez une station synchronisée manuellement, vous pouvez l'ajouter à la liste des stations FM. Sélectionnez « OK » pour ajouter la station à la liste. Veillez à régler « FM tune mode » sur « Manual tune » avant d'utiliser cette option.

Backlight

Auto : Le rétroéclairage s'éteint automatiquement s'il n'y a aucune activité pendant 30 secondes.

Always ON : Le rétroéclairage reste tout le

Time

Set time: « Auto (DAB) » est la valeur réglée par défaut. Cela permet à l'horloge de se synchroniser avec les données DAB en cours de réception. Sélectionnez « Time setting » pour régler manuellement l'horloge en utilisant TUNE/SELECT/ENTER.

12H/24H: Sélectionnez le mode d'affichage de l'horloge, 12 heures ou 24 heures.

Beep Sélectionnez « On » pour activer le signal sonore

lorsque vous utilisez la radio. DAB manual tune DAB

Si la réception est de mauvaise qualité et qu'il est impossible d'enregistrer totalement les

stations DAB pouvant être recues par synchronisation automatique DAB, essayez la Faites tourner TUNE/SELECT/ENTER

dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens contraire pour sélectionner le canal DAB de votre choix, puis appuyez dessus pour La radio fait défiler les stations pouvant être

Astuce La nouvelle station reçue par la synchronisation manuelle est enregistrée dans la liste des

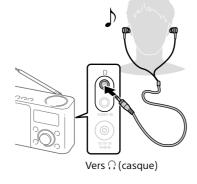
Initialize Sélectionnez « OK » pour réinitialiser la radio et rétablir les paramètres d'usine. Les paramètres,

reçues dans le canal sélectionné.

les listes de stations DAB et FM et les informations d'attribution des boutons de préréglage seront tous supprimés.

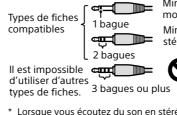
Écoute par l'intermédiaire d'un casque Branchez un casque doté d'une mini fiche stéréo

ou mono* (non fourni)



Remarque Lorsque vous connectez un casque à l'appareil,

utilisez un casque doté d'une mini fiche stéréo (trois broches) ou mono (deux broches). Si vous utilisez un casque doté d'un autre type de fiche vous risquez d'entendre une interférence sonore ou aucun son Types de fiches



Mini fiche stéréo

 Lorsque vous écoutez du son en stéréo avec un casque monophonique, le son est émis seulement sur le canal de gauche.

Maintien d'un niveau de volume modéré La radio limite le volume maximal pour vous permettre d'écouter le son à un niveau sonore modéré si vous utilisez le casque. Si vous essavez de régler le volume à un niveau supérieur au niveau spécifié, le message « Check The Volume Level » s'affiche

⚠ Check The

Le volume est automatiquement diminué et le message « Volume Lowered » s'affiche si vous ne diminuez pas le volume au cours d'un délai défini suite à l'affichage du message

> ① Volume Lowered

À propos des fonctionnalités RDS

Qu'est-ce que RDS?

Précautions

• N'utilisez l'unité qu'avec les sources

d'alimentation indiquées dans

celui fourni peut entraîner un

Lancé par l'EBU (European Broadcasting Union) en 1987, le système RDS (Radio Data System) permet de recevoir des informations, par exemple les noms de station, via le signal de sousporteuse 57 kHz des diffusions FM. Toutefois, la disponibilité des données RDS varie selon le lieu géographique. Il n'est donc pas toujours possible de recevoir les informations RDS.

Utilisation des fonctions RDS La radio prend en charge les fonctions RDS

station que vous écoutez Affiche les informations textuelles au format libre

Remarques • Les fonctions RDS ne sont pas activées si la station FM reçue ne transmet pas de données RDS. Elles risquent également de ne pas fonctionner correctement dans les lieux où les

insuffisante. • Si vous êtes dans un bâtiment, approchez-

réception des données RDS peut prendre du

vous d'une fenêtre • Étendez l'antenne et réglez sa longueur et son

améliorer la réception des radios DAB/FM » pour des informations détaillées • Si un téléphone portable est placé à proximité

transmissions RDS sont en phase expérimentale. • Si le signal radio reçu est de faible intensité, la

• Vérifiez que les piles sont insérées dans le bon

fonctionner. Lorsque vous utilisez des piles

dont cette date est dépassée, leur durée de vie

est extrêmement courte. Vérifiez la date limite

d'utilisation sur les piles et si elle est dépassée.

après le remplacement des piles.

· Les piles possèdent une date limite

remplacez-les par des neuves

d'utilisation recommandée pour bien

Veillez à ne pas éclabousser de l'eau sur

Dans certaines situations, notamment lorsque

l'air est très sec, il n'est pas rare de subir une

décharge ou un choc d'électricité statique,

autre objet, dans ce cas les écouteurs qui

par cette décharge électrique naturelle est

• Une écoute prolongée à des niveaux de

utilisez le casque.

extrêmement réduite et n'est pas émise par

votre produit mais est liée à l'environnement.

volume élevés peut endommager votre ouïe.

Soyez particulièrement prudent lorsque vous

peut endommager votre ouïe. Augmentez le

particulièrement prudent lorsque vous utilisez

• N'utilisez pas le casque lorsque vous marchez,

êtes au volant d'une voiture ou d'une moto,

faites du vélo, etc. Vous pourriez provoquer un

• N'utilisez pas le casque dans des situations où

dangereux, par exemple les passages à niveau,

les quais de gares et les sites de construction.

ne pas entendre le bruit ambiant peut être

écouteurs et du casque peut provoquer la

Si vous avez des questions ou des problèmes

concernant votre appareil, veuillez consulter

votre revendeur Sony le plus proche.

• Une pression acoustique excessive des

• Une émission sonore soudainement élevée

volume progressivement. Soyez

accident de la circulation

lorsque votre corps entre en contact avec un

touchent votre ou vos oreilles. L'énergie émise

l'unité. Cette unité n'est pas étanche

sens (◆ et ◆) lorsque la radio ne s'allume pas

puissant. Éloignez le téléphone de la radio. La batterie se vide très rapidement. Vérifiez l'autonomie de la batterie estimée

décrite dans « Caractéristiques » et veillez à éteindre la radio lorsque vous ne l'utilisez pas.

Si un problème persiste après les vérifications

suivantes, consultez le revendeur Sony le plus

L'affichage est atténué, ou aucune

• La radio est utilisée à des températures

lieu où l'humidité est excessive.

extrêmement hautes ou basses, ou dans un

Son très faible ou interrompu, réception

angle pour une meilleure réception. Voir « Pour Tous les paramètres configurés par l'utilisateur, par exemple les stations de radio préréglées, les réglages de minuterie et l'horloge sont de la radio, celle-ci peut émettre un bruit

Service not available

Absence de réception d'une station

• Vous avez peut-être maintenu enfoncé le

bouton de préréglage auquel la station a été

être utilisés lorsque le menu de configuration

attribuée, ce qui a entraîné le remplacement

de la station par une nouvelle. Attribuez à

• Les boutons de préréglage ne peuvent pas

Si un service de maintenance est

Veuillez noter vos paramètres pour le cas où

• La station ou le service sélectionné n'est pas

vous devez les configurer à nouveau

souhaitée lorsqu'un bouton de

nouveau la station souhaitée.

préréglage est actionné

Messages

Low Battery (clignote et l'appareil est

• Les piles sont vides. Remplacez toutes les piles par des neuves. No preset

• Aucune station dans la bande de fréquence sélectionnée (DAB ou FM) n'a été préréglée sur le bouton actionné

diffusé actuellement.

DAB (Bande III): 174,928 MHz - 239,200 MHz

FM: 87,5 MHz — 108 MHz (intervalle de 0,05 MHz) Channel Fréquence Channel Fréquence

Caractéristiques

Channel	Frequence	Channel	Frequence
5A	174,928	10A	209,936
5B	176,640	10B	211,648
5C	178,352	10C	213,360
5D	180,064	10D	215,072
6A	181,936	11A	216,928
6B	183,648	11B	218,640
6C	185,360	11C	220,352
6D	187,072	11D	222,064
7A	188,928	12A	223,936
7B	190,640	12B	225,648
7C	192,352	12C	227,360
7D	194,064	12D	229,072
8A	195,936	13A	230,784
8B	197,648	13B	232,496
8C	199,360	13C	234,208
8D	201,072	13D	235,776
9A	202,928	13E	237,488
9B	204,640	13F	239,200
9C	206,352		

Haut-parleur: Env. 80 mm de dia., 4 Ω , monophonique Puissance de sortie audio: 1,5 W

Sortie : Prise ∩ (casque) (ø 3,5 mm, mini-prise

Entrée: Prise AUDIO IN (ø 3,5 mm, mini-prise Puissance requise: 6 V CC, quatre piles alcalines LR6 (format AA)

Durée de vie de la pile (JEITA)* Réception DAB Env. 17 heures (avec des piles alcalines Sony

Env. 7 heures (avec des piles Sony (NH-AA) Ni-MH 1 000 mAh Réception FM

Env. 11 heures (avec des piles Sony (NH-AA)

Masse: Env. 1 040 g (piles incluses) Accessoires fournis: Adaptateur secteur (1 * Lorsque « Auto » est sélectionné pour le réglage du rétroéclairage et que l'écoute se fait par le haut-parleur. Mesuré selon les

normes JEITA (Japan Electronics and

Association). L'autonomie réelle des piles varie

beaucoup selon le type de pile, l'utilisation et

Information Technology Industries

Dimensions: Env. 227 mm × 139 mm × 95 mm

(L/H/P) (parties saillantes comprises)

La conception et les caractéristiques peuvent être modifiées sans préavis. PTY (type de programme)

Pas de type de programme

Actualités

Rétro

Documentaire

Test d'alarme

Affaires publiques

les circonstances.

Cette fonction indique les services dans le type de programme, par exemple Actualités ou Sport. transmises dans les données DAB. Si le service ne transmet pas le type de programme, « No PTY » s'affiche. Type de programme

No PTY

Current Affair

Oldies Music

Documentary

Alarm - Alarm

Folk Music

Alarm Test

Informations Information Sport Sport Éducation Education Théâtre Arts Science Pop Music Rock Music Easy Listening Light Classical Other Music Weather Children's Factual Religion Phone In Travel Leisure Jazz and Blues Country Country Music Musique nationale National Music

Tableau des fréquences DAB (Bande III) (MHz)

5B	176,640		10B	211,648
5C	178,352		10C	213,360
5D	180,064		10D	215,072
6A	181,936		11A	216,928
6B	183,648		11B	218,640
6C	185,360		11C	220,352
6D	187,072		11D	222,064
7A	188,928		12A	223,936
7B	190,640		12B	225,648
7C	192,352		12C	227,360
7D	194,064		12D	229,072
8A	195,936		13A	230,784
8B	197,648		13B	232,496
8C	199,360		13C	234,208
8D	201,072		13D	235,776
9A	202,928		13E	237,488
9B	204,640		13F	239,200
9C	206,352			
9D	208,064			
Haut-narleur: Env. 80 mm de dia 4.0				

Source d'alimentation externe: DC IN 5 V 0,7 A

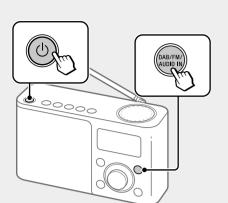
Env. 17 heures (avec des piles alcalines Sony Env. 7 heures (avec des piles Sony (NH-AA) Ni-MH 1 000 mAh) Entrée AUDIO IN Env. 28 heures (avec des piles alcalines

Sony (LR6SG))

Ni-MH 1 000 mAh)

Culture Science Pop Rock Ambiance Musique classique légère Musique classique sérieuse Classical Music Autre musique Météo Programmes pour enfants Affaires sociales Religion Réception téléphonique Loisir Jazz

Allumez la radio, puis sélectionnez la fonction DAB ou FM.



Station en cours de réception

Pour changer l'attribution des boutons

1 Synchronisez-vous sur une nouvelle station.

Pour créer une nouvelle liste de stations DAB/FM

· La liste des stations actuellement enregistrées est effacée une

Remarque sur la synchronisation automatique FM Veillez à sélectionner « By station list » dans « FM tune mode »

Sélectionnez la fonction AUDIO IN.

Dépannage

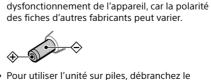
« Check The Volume Level ».

Fonction RDS | Description Affichage du nom RT (texte radio)

piles, il est conseillé d'utiliser quatre piles alcalines LR6 (format AA). En cas de fonctionnement sur secteur, utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni N'utilisez aucun autre type d'adaptateur

· L'utilisation d'un autre adaptateur secteur que

« Caractéristiques ». En fonctionnement sur



• Utilisez l'unité dans la plage de températures de 0 °C à 40 °C. À des températures supérieures, l'écran peut progressivement s'assombrir. À des températures inférieures, l'écran peut changer très lentement. (Ces irrégularités disparaîtront ultérieurement et aucun dégât ne sera causé à l'appareil lors de son réutilisation dans la plage de températures recommandée.)

• Évitez d'exposer l'appareil à des températures

chocs mécaniques. Ne laissez jamais l'appareil

• Ne faites pas subir à l'appareil un choc violent

extrêmes, à la lumière directe du soleil, à

dans une voiture garée au soleil.

l'humidité, au sable, à la poussière ou aux

connecteur de l'adaptateur secteur de la prise

l'adaptateur secteur est raccordé à la prise DC

DC IN. Il est impossible de faire fonctionner

l'unité sur piles si le connecteur de

et évitez de lui appliquer une force excessive. Certains modèles présentent un écran qui intègre du verre. La présence d'éclats ou de fissures sur le verre peut provoquer des blessures. Dans ce cas, cessez immédiatement d'utiliser l'appareil et veillez à ne pas toucher les pièces endommagées. Si un obiet solide ou un liquide s'introduit dans l'appareil, débranchez l'adaptateur secteur et retirez les piles, puis faites vérifier l'appareil

par un technicien qualifié avant de le réutiliser

haut-parleurs, éloignez de l'appareil les cartes

de crédit personnelles qui utilisent le codage

• Parce qu'un aimant puissant est intégré aux

magnétique et les montres à ressort afin

d'éviter d'endommager le magnétisme. · Pour nettoyer le boîtier, utilisez un chiffon sec et doux. N'utilisez aucun type de solvant, notamment de l'alcool ou de la benzine, car cela pourrait détériorer la finition N'utilisez pas l'appareil avec des mains mouillées car cela pourrait provoquer un court-circuit.

• N'associez pas une pile usagée à une neuve, et

l'appareil pendant longtemps, retirez les piles

pour éviter toute détérioration liée à une fuite

ne mélangez pas différents types de piles.

• Lorsque vous prévoyez de ne pas utiliser

et à la corrosion des piles.